ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5905
Second class mail No 0365

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗 年十四弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

「一日スト」を労組員に呼

審議時期を遅らせよ 市民権の量産化恐る

○…自由党政府がカナダ市民権獲得資格を変更、在住三年で市民権を申請する事ージ製造の様に軽々しくならないよう、政府は慎重を期すべきである」と警告し、法案の基本に賛成だがそれを審議するタイミングが悪いと指摘した。

○…議会合同委が全国をまわって移民規約について国民の意見を聴取し、それを成にタイムを要するので、公聴会の日取りを延期してほしい」と要請した。

これに対しアンドラス移民相からはなんらの返答もないが、議会合同委議長の一人、マーチン・オコーネ

し、計画的に施策を実施する。

②汚染の未然防止を基本とす、

③経済構造の転換、土地の計画的利用、適切な交通体系の確立など総合的道…の推進、

Toronto Sansei Dancer And Husband Spreading Their Art Over B.C.

By MAC WYMAN

VANCOUVER. — The old Dodge Fargo van is a kind of no-color tan, and it contains, packed tight: three sets of large black folding screens, two extending light standards, two spotlights, eight fresnel lighting instruments, two floodlights, several hundred feet of heavy cable, one tape deck, one amplifier, two loudspeakers, wires as necessary, one drum, one wooden flute, one large bag filled with miscellaneous strips of colored material, one bag of costumes, and two dancers.

The dancers are, between them, Tournesol Contemporary Dance. Tournesol is French for sunflower: for six months, from the beginning of February to the end of July, Tournesol is on the road in sprawling Surrey, playing for the school kids. . . sowing seeds.

Tournesol is Ernst and Carole Eder: between them they are an essay in emotional, technical and physical contrast.

Eder, Vienna-born, Paris-trained, is swarthy, long haired, elegantly arrogant about the face, mucho macho. Toronto-born Carole is fragile, Japanese, porcelain-petite. One of their dances last year took considerable advantage of the textural and sculptural contrasts their bodies present: they performed it naked.

The met in Toronto a little over two years ago, he fresh from Les Ballets Modernes de Paris, she fresh from Toronto Dance Theatre. They have been working together since then as a kind of whole-life experiment, to see if his style of dance creation — free, impulsive, immediate — can mesh with hers, which is based on form and careful structure.

The second anniversary of the beginning of their working partnership, and the second anniversary of their marriage, is May 22 — the day they opened a four-night series of performances at the Vancouver Art Gallery.

The VAG program, according to its notes, "reflects the state of being of the dance couple after two years of living, teaching, performing and choreographing as a unit."

How has it been? Eder offers a shrug. "Sometimes there is rain, sometimes there is blue sky. The experiment is sometimes very good, sometimes very hard."

They try not to make it easy for themselves. They build a whole new program every sason; they try to work continually in areas of motion and emotion they have not previously touched; they constantly seek new approaches. They have not reached any single style they want to call their own.

"For a long time," says Carole, we found it difficult to work together: I would create something, and Ernst would create something, but they were always separate: our own.

"But this year we are beginning to blend; we are getting to know each other very well, and our ideas are beginning to take shape together."

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIX — 42 FRIDAY, MAY 30, 1975 Toronto, Ont.

Are Japanese Immigrants Discriminating Against Sansei

By DWIGHT CHUMAN

LOS ANGELES. — Somewhere in San Francisco's Japan Town district there's a sushi restaurant called ". . . Sushi." Tired and hungry from a day of tramping around the peninsula city on foot, my companion and I entered the restaurant hoping to feast upon some raw tuna delights.

"Suski only, though!" said the wiry-looking restaurant worker who physically blocked my way in the entrance of the eatery.

He had rotten teeth. The kind of teeth most people are embarrassed about. But there was no embarrassment in this guy's demeanor. He was big and bad — a "real" Japanese giving what appeared to him to be nothing but a "Sansei trash hippie know nothing" a brusk lesson in what was what. This little restaurant was his domain, and he was letting me know just that.

He looked me right in the eye.

"Yeah, right," I said. Not having decided whether or not to take a punch at the guy or just shine on the situation for some maguro sushi. I side-stepped the confrontation leading my droop-headed companion to the sushi counter.

"Only sushi here," bellowed our greeter again. "You know?"

"Yes, that's what we came to eat," I heard my voice tell him.

While we ate our disappointing sushi, four or five "hakujin" customers entered the same restaurant.

"Irrasshaimase!"

The same guy who had faced me off when I enterd, began scurrying around behind the counter collecting tea cups and menus, napkins and good manners.

As it turned out, the "hakujin" group only wanted to know if they served shabu shabu or something.

"No, I'm sorry, no food here, only sushi," apologized the waiter/greeter who managed somehow not to show his teeth while talking.

So, the white customers — ponytailed (the guys) and their two women companions ("What a bummer!") left the restaurant.

The waiter sucked in his breath and collected the tea cups and drained his tea.

I watched.

* * *

The scene almost repeated itself recently right here in Little Tokyo. At a sushi bar again, I got the identical bad vibes.

"Oh, you like raw fish, huh," said the suspiciously smiling sushi man after I ordered some of his "hamachi". He and his partner behind the counter were engaging in a discussion, in Japanese, on how he could tell Sansei or Nisei from Japanese from Japan. I guess he assumed I couldn't understand what he and his friend were saying; everyone knows Sansei don't understand any Japanese.

But, this time the analytical sushi men got a surprise, as my friend, who he assumed was a Sansei too — "after all, she's with him" — ordered her next sushi choice in a rapid-fire volley of Tokyo-ben Nihongo.

"Ah, Nihon kara?" asked the sushi squeezer.

The difference in the service after this discovery was shocking.

We even got "saa-besu" (service) of free munchies with our sushi.

Now, "friends," we joined the discussion of the differences between Sansei and young people from Japan in the U.S.

"The girls dress differently," offered one of the sushi makers. "Sansei girls wear old levi's and have long straight hair, the fellows wear their hair long and parted down the middle." Pointing at my glasses, he added,

(Cont. on P. 2)

Nisei Man Found Dead In Boat

VANCOUVER, B.C. — A man found dead in his gillnet boat in Active Pass recently has been identified as Yutaka Tabata, 52, of 2717 Lynbrook Drive, Vancouver.

RCMP at Ganges said the man apparently died of natural causes and there is no evidence of foul play.

They said the boat was spotted by another fisherman drifting in Active Pass and Tabata was found dead in the stern.

Japan Pledges Nuclear Base By Miyazawa

TOKYO. — Japan will allow the United States to base nuclear weapons on her soil in the event emergencies affect either Japan or South Korea, a newspaper said recently.

The Yomiuri Shimbun, quoting officials of the government and the ruling Liberal Democratic party, said the promise was made by Foreign Minister Kiichi Miyazawa during his talks in Washington last month with Secretary of State Henry Kissinger.

According to the Yomiuri report, Miyazawa told Kissinger, Japan would respond quickly and positively to a U.S. request to bring nuclear arms into Japan."

Kyoto Was Big Even Back Then

KYOTO, Japan — By 100 A.D. Kyoto had a population of 500,000 — more than any European city's except Moslem Cordoba and Byzantine Constantinople.

Japan Develops Speech Aid For Training The Deaf

KAWASAKI. — Speech training for deaf and mute children got under way here recently using an electronic device developed by the engineering faculty of Meiji University.

The device which was installed at the Kawasaki Municipal School for the Deaf will be introduced at an international conference to be opened in Tokyo in August on the education of deaf children.

Known as a speach trainer, the device flashes a red light on a vowel when that vowel is correctly pronounced.

A vocal wave shows up on the machine's oscilloscope to tell children if their pronounciation of vowels and consonants is correct.

The speech practice is repeated till the vocal waves of each individual pupil overlap with standard ones that are also shown on the oscilloscope.

Meiji University's laboratory, headed by Prof. Yasuo Ogawa has been working on an "engineering study of speech" during the past decade.

It earlier developed a speech composing device.

It took three years for Yoshihisa Ishida and other members of the laboratory to produce the prototype of the speech trainer in mid-April.

Ishida said the machine costs about Y1 million to make but the cost will be much less when it is mass produced.

He and his team are now working on a second model which can correct intonation in addition to the functions of the prototype.

A teacher at the Kawasaki school said that children are already making rapid improvements in their speech with the machine because they can ascertain the correctness of their speech with the oscilloscope.

"A girl is now practicing singing exercises with the machine," he said.

Japan Retirees Hope For More Work

OSAKA. — Seven out of every 10 salaried workers hope to take up a job after their mandatory retirement age, according to a survey made public recently by the Sumitomo Trust & Banking Co.

The survey coverd a total of 285 salaried workers who are due to retire shortly.

Of the total, 69 per cent said they wished to continue working after their mandatory retirement age even if they can live comfortably off their savings.

On the other hand, 34 per cent replied that they would like to pursue their hobbies or other personal interests.

The bank officials said that the result of the survey clearly indicated a strong attachment to work by generation wholly devoted to work.

However, by age groups, 50 per cent of those over 61 indicated their preference to pursue their own interest while only 28 per cent said they wanted to continue working.

Of those under 60, on the other hand, more than 70 per cent said they wished to work after their mandatory retirement age which is usually set at 55.

The officials drew a conclusion that in Japan, retirement in its true sense begins at the age of 60.

In answering how they plan to earn their living after retirement, 51 per cent replied that they expected to work again.

This showed that most of the people who expressed their wish to continue working were in fact obliged to do so for their living expenses, the surveyors said.

Discrimination. . .

(Cont. from Page One)

"And, they like those kind of (metal-framed) glasses."

"Japanese girls have whiter skin, dress in more current styles and wear their hair more fashionably", was the sushi makers' capsule description of the "real" Japanese girl.

I sat seething over the sushi man's unfair generalizations. Retorts by the millions bounced around in my head.

"Oh, yeah? Well, blah, blah."

Incidents like these became cathartic. I had to admit to myself that I had been guilty of an uncountable number of times of referring to someone as being or looking like an "F.O.B." (Fresh Off the Boat.)

Many times friends and I have stood on the street corners and laughed at a young recently-arrived couple from Japan. The girl in midi-length skirt and platform heels with fullback-like calves, and kewpie doll red lipstick and he in cowboy shirt and imitation Levi's.

"Ah hahaha, hey man, check that out!"

Another incident. Chatting for the first time at length with a neighbor of mine — who happens to be a young woman from Japan, I was told point blank that most of her friends "despise" Japanese Americans.

I repeated the word she had used, "despise," over and over to myself.

Her husband told me that he would never get a job with a Japanese-based firm in California by direct application to the company here. He said that in order not to be classified as a "local" employee he would attempt to secure a position by way of contacts in Japan.

"Even if I speak Japanese in phone conversations with someone in the home office, if they ever found out I was a 'local' I would be treated like dirt. Overseas employees (from Japan) are considered to be making a sacrifice by working in the U.S. so they get higher pay, benefits and more respect. Home office personnel and supervisors here treat 'locals' rudely," he said.

But, we were talking and have talked subsequently on friendly terms. We are about the same age and have many things that people around the same age have in common. So "locals" and F.O.B.s can get together, but there are obstacles.

Compounding the effect of the already mentioned business practices of Japan companies and the examples and standards they set for their employees are convenient cultural walls between the "local" or Japanese American and the Japanese national in the U.S.

"Real Japanese" are now able to listen to their own television broadcasts; shop in markets carrying items especially suited to their tastes; go to Japanese movies; eat in Japanese restaurants; and be entertained for $25-a-head by Japanese entertainers imported just for them. Further they can read the Japanese papers, buy their Foot Joy golf shoes at stores that Se Habla Nihongo and bowl in segregated bowling leagues at Holiday Bowl. "Reals" can now even get drunk in bars especially in business for them.

Nowadays, a lot of our leading Japanese Americans are saying that we have to establish better relations with the new Chinese, Korean, Pilipino, Thai and Pacific peoples communities in So. Calif. It seems, however, that we could use a bit of better relations right here in our own community. Japanese and Japanese Americans have to stop staring distastefully at each other in the "Oriental Foods" section of the local supermarket. Anyway, we could tell them that they may not be getting bargains at these Japan-operated sporting goods stores in Little Tokyo. We could tell them where to get a good hamburger, and they could tell us what to order in a Japanese restaurant besides "Combination A."

We are wasting a valuable chance to exploit the differences between the two peoples and to take advantage of the built-in unifying bonds of a common heritage.

Perhaps time will prove me wrong, but I see no significant steps being made by either side to gain a better understanding of each other. Oh sure, we have occasional co-opting of Japanese American artisans (painters bonsai experts, etc.), but the fact remains many Japanese consider Japanese Americans to be some kind of aborginal life form and Japanese Americans very rarely show any sensitivity for the foreign-born Japenese.

We live in different sub-categories of the same sub-culture.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
872 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
JUNE 24	JULY 23
JUNE 28	AUG. 29
JUNE 28	JULY 18
JULY 18	AUG. 1
AUG. 1	AUG. 22

YOBIYOSE KANKODAN FROM JAPAN
JULY 25 — AUG. 28
JULY 28 — AUG. 30, AUG. 4 — AUG. 26
DISNEYLAND — SAN FRANCISCO — SAN DIEGO
APRIL 8 — APRIL 14.
Times Square Travel Centre Ltd.
872 No. 3 Rd. — Richmond, B.C.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Dance. . .

They spent a year as artists in residence at the Surrey Centennial Arts centre from December 1973, set up a Surrey studio and workshop early this year, and in February received a $14,000 LIP grant to finance a series of workshops in the Surrey schools.

They have performed extensively not only on the Lower Mainland but also in the Okanagan, the Kootenays and at last year's world's fair in Spokane. This Spring, along with their school presentations, they will perform at Seattle, at the Dance in Canada conference in Edmonton in June, and will offer a four-day workshop at the VAG in the week prior to their series of gallery performances.

The school presentations are important to the Eders. They present not only performance-demonstrations but workshops for all grades: "It frees them, develops their whole personality. Teenagers who haven't done this sort of thing find when they come to us they have to rediscover their bodies."

And from the schools, of course, will come the audiences of the future — not merely, or even for Tournesol, but for the whole world of dance.

Eder waters the plants that line the windowsills of their studio in the Bridgeview area of Surrey, and talks about the way the rats used to ruin the duo's costumes.

Their studio is a former church, initially a boxing academy when the church use ended; and now both a home and a workplace for the Eders. They moved in at the start of the year, took in a cat to get rid of the rats, and redesigned the interior to give themselves a comfortable living area and a good-sized studio. Their living-room is dominated by a large stained-glass window.

Bridgeview, threatened with industrial expansion, is a tight, friendly community. The week the Eders moved in, someone brought them home-baked bread as welcoming gift. Recently, the dancers went out and did a benefit performance at the local community hall to help raise funds for a pre-school.

One man turned up for the show; the rest of the audience was composed of women and children. "We have an educational job ahead of us," says Eder.

At Cloverdale Elementary gym, this sunny Surrey morning, the educational job continues. The dancers had planned to cover every school in Surrey with either a workshop or a demonstration, but now they estimate they will hit about half: the schools enjoy the couple so much they keep bringing them back. This is their third time at Cloverdale, and the youngsters in grade 3 class welcome Eder (who does most of the teaching on the road) enthusiastically.

He gathers them in a circle around him: "Tout le monde est la?" he asks. "Qui," shout the kids, recognizing and enjoying the ritual. "Qui."

He works steadily to open them up to general body movement, to get them to move freely.

"You're a showman. . . okay, now the snowman melts. . . he drips. . . he becomes a puddle of water. . . he turns to steam

(Cont. from Page One)

. . . the wind blows the steam. . ."

There are giggles, wriggles, jumps: "Okay, now push the air away from you, slowly. . . push it with your legs, your arms. . . your head . . ."

Some of the girls are mugging for the photographer, but the boys are right there involved, creating.

Eder gives them long pieces of colored material, gets them to follow a series of body movements using the material as guide and prop, then encourages them to invent movements of their own, to the sound of his drum. There are some quick little imaginations at work; there is also a lot of copying.

Everyone gets a chance at the end to use all the materials, in a kind of mad frolic, while the other members of the class make sounds. The boys are very flamboyant here, throwing themselves into the task with abandon. The girls are more reserved, less certain; one of them just sits amid the heap of material and smiles serenely, motionless.

In less than an hour, the class is over. The kids have plainly enjoyed it. The teacher is bubbling. And Eder is enthusiastic about the response.

Technician Terry McLean arrives; lunchtime is spent setting up the equipment at one end of the gym for the afternoon performance. It's a nice, tight, compact technical setup; the flat screens do double duty as wing markers and light supports, and no one worries too much about the basketball hoop that dangless over the centre of everything like a permanent, stringy halo.

The audience numbers about 200. Eder introduces the works on the program, and conducts a little stretch session for the kids at intermission.

The four works they perform are all — as he stresses before the show begins — works in progress. They are all part of the new season's intended repertoire; plainly, none of them is yet, finished — they are dances in embryo, still awaiting proper birth.

One explores rhythmic walking movements; one is based on a Japanese legend, and contains some compelling images of decrepitude and sorrow; one is a fluid and lyrical solo for Carole and a ball: the last is an experiment with movement in the round, with Eder falling into and hypnotic, whirling, spinning pattern that lasts for a long time.

All four dances are to long; the points they have to make are established firmly with the young audience long before the dances are over.

Some of the kids leave on transparent excuses as the performance progresses; some are genuinely intrigued by what is going on. The questions they ask at the end are the normal kid questions:

To Carole: How can you keep a grip on the ball like that? Are you double jointed in your wrist?

To Ernst: How long have you been dancing? How can you spin like that for so long?

Neither Carole nor Ernst is satisfied with the way the performance went: "Sometimes it happens, sometimes the energy is there, sometimes you can communicate," he says. "Other times"

Other times. . . well, the thing to remember at times like that is that there are certain to be other times. The experiments will go on. The sunflower will continue to grow. And the seeds will continue to spread.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

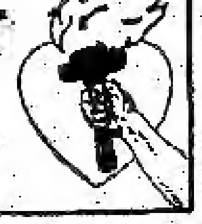
CLASSIFIED

Help Wanted

NIGHT care-taker wanted, 6 to 12 o'clock. Ask for Sam Hagino, 429-0676, Japanese Canadian Cultural Centre.

EXPERIENCED sewing machine operators for sewing blouses at home or in factory. Apply in person to Better Blouse Co., 460 Richmond St. W. Toronto (First Floor).

give...
so more will live
HEART FUND



Nikko sukiyaki はつ光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1655 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1544
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

y, May 30, 1975

he New Canadian

member of Ethnic Press
Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0966

BLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

79 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

LASSIFIED

Help Wanted

HT care-taker wanted, 6 to 'clock. Ask for Sam Hagino, 0676, Japanese Canadinn Cul- l Centre.

PERIENCED sewing machine ators for sewing blouses at e or in factory Apply in on to Better Blouse Co., 460 mond St. W. Toronto (First r).

nance went: "Sometimes it pens, sometimes the energy is e, sometimes you can comm- ate," he says. "Other times." ther times. . . well, the thing emember at times like that is there are certain to be ot- times. The experiments will on. The sunflower will conti- to grow. And the seeds will inue to spread.

give...
so more will live
HEART
FUND

Nikko
sukiyaki
panese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1581
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East,
Repairs To All Makes

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

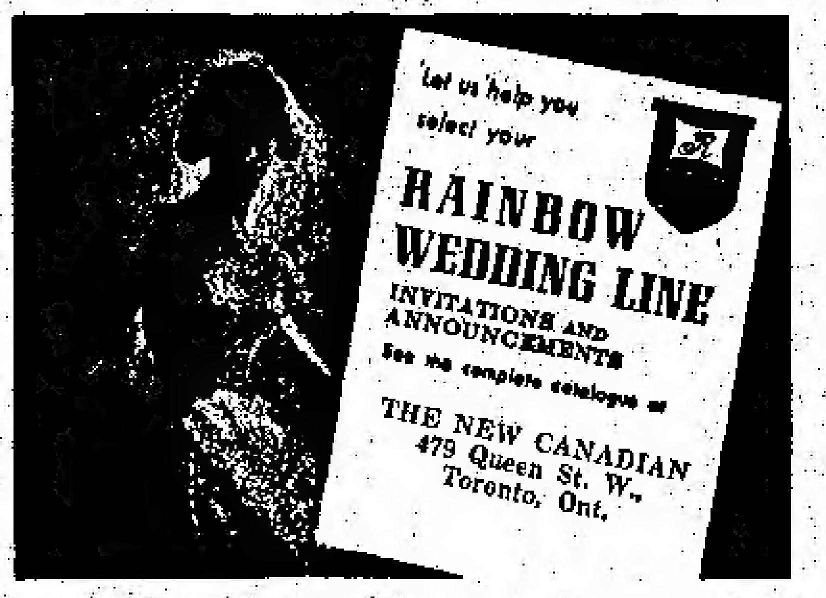
HYLAND
FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Personal Notes

50th Anniversary

CHATHAM, Ont. — Mr. and Mrs. Yoshimatsu Nagao of Chatham, Ont. celebrated their Golden wedding anniversary recently by having an open house with their children. Many friends and relatives were invited with perfect weather provealing and cherry trees blossoming on the front lawn.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989



The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $.................................. for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months

$9.00 for 6 Months $14.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS) ____________________

ADDRESS ____________________

CITY .... PROV. ____________

POSTAL CODE ____________________

BOOKS OF INTEREST TO
JAPANESE CANADIANS

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED

A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
'Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$8.00 POSTAGE INCLUDED

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

Demand For Delectable Globe Fish Collapses

TOKYO. — Globe fish dealers, alarmed by the sudden drop in demand for and price of the highly poisonous fish, described as an exotic Japanese delicacy, are launching a campaign to assure gourments that the fish is safe to eat.

Following the shocking death of noted Kabuki actor Mitsugoro Bando, 69, a "human national treasure," Jan. 16, less than six hours after consuming globe fish, known as "fugu," at a respected Kyoto Restaurant, prices for fugu dropped from a high 5200 yen ($14) per one kilogram (2.2 pounds) to 1400 yen ($4.66).

"Demand for fugu," a spokesman for the Globe Fish Guild in Shimonoseki, southwestern Japan, said, "Although the harvest this season is comparatively good," An estimated 10,000 tons are caught annually in southern Japan, off Korea, the Yellow Sea and the South China Sea. About 7000 tons are consumed in restaurants. The remainder is processed, usually as dried fish.

"About 70 per cent or an estimated 4 billion yen or ($13.3 million), of the fish," he said, "are shipped annually to restaurants and department stores in western and eastern Japanese cities including Osaka and Tokyo.

He said the Guild is preparing public relations pamphlets "how to eat 'fugu' the safe way" and will sponsor a "fugu fair" at food counters in major department stores.

Fugu is said to be at its seasonal best in mid-winter.

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-6184

Bus: 961-5511 Res: 429-6208
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
180 BLOOR ST. W. TORONTO

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
962 PAPE AVE. TORONTO

In Toronto's West End
SHITO
Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

Dates And Doings

Toronto Sangha Memorial June 11th

TORONTO. — The Toronto Sangha is celebrating its 25th anniversary this year with varied programme and activities. As one of the first events on the heavy calendar is a memorial service for Sangha and Dana members on June 8th at 11 A.M. An invitation will be mailed to the members informing of this service.

— T.B.C.

• • •

Calling All Friends Of Rev. Reg Savary

TORONTO. — The Rev. Reg Savary will be retiring at the end of June, 1975 to R.R. No. 1, Weymouth, N.S. Although a forewell meeting was not feasible, all those J.C. friends who would like to wish the good Rev. and his wife well, could send their messages and gifts to the following for forwarding: Mrs. A. Saegusa, 239 Woodmount Ave., Toronto, Ontario, M4C 2Z9. Please include your return address for further reports. — Mrs. A. Saegusa

• • •

Toronto Buddhist Church Annu. Picnic

TORONTO. — Sunday, June 22nd, has been designated as the Annual Picnic of the Toronto Buddhist Church. The locale, as in previous years, is Ponderosa Park on Highway 48 near Mt. Albert.

Be sure to keep this date open and plan an enjoyable outing with family and friends. Watch for further details.

— T.B.C.

• • •

J.C.C. Centre Annual General Meeting

TORONTO. — The annual general meeting of your Centre will be held from 8:00 pm on June 10, which is Tuesday. The meeting is a forum where you may voice your idea regarding the future plans of your Centre.

We cordially invite all members, friends and those who support the Centre's activities and role in contributing to the cultural life of our community to come and attend the meeting and to help us formulate future plans of your Centre.

Come one, come all! Remember, this is your Centre

— J.C.C. Centre

• • •

Jpnz. Language School Trip to Japan

TORONTO. —The Trip-to-Japan Committee of the Toronto Japanese Language School held a meeting on the evening of May 5th and reported the names of those includd in this year's Japan Educational Group Tour and also decided on the amount of financial assistance going to each graduating student on the tour.

The students going to Japan this year are: Akemi Yoshida, 13; Yuki Muira, 16; Naomi Tanaka, 13; Hideki and Reiko Ueyama, 13 and 18; Rumi Yamamoto, 14; Kiyoshi Nakagawa, 15; Takeshi Taniwa, 18; and Terumi Izukawa, 14. The group leader is teacher Hiroshi Fukumoto, the treasurer Kioshi Yoshida, and the parent representatives John Muira and Kimiko Yamamoto. The group includes 13 persons in all — 9 students and 4 adults. The financial assistance to the students making the trip was decided at $400. per student.

• • •

Tor. JCCA Starts Membership Appeal

TORONTO. — The Toronto Japanese Canadian Citizens' Association again appeals to your support to enable this organization to represent the community in meeting the new challenging issuses and problems arising from our ever-changing climate.

The Media Project, completed in 1974, will be made available to a wider viewing public in 1975. Through the New Horizons Committee, continuation of the senior citizens' program has been assured with the receipt of added support from the Government, permitting more to enjoy expanding recreational, cultural and social activities. The chapter is assisting individuals and groups to take full advantage of the benefits of the Government's Multi-culturalism program, for all ages.

The local organization, ably assisted by the Issei-bu, holds its annual JCCA picnic, supports the Japanese Language School, and serves on the Nipponia Home Board of Directors, maintaining its endeavours in the welfare field vigorously, from Beamsville to Whitby. Representation and participation in ethnic and human rights matters continue, with an ever-increasing demand for information on Japanese Canadians, an interesting phase of JCCA work.

In response to the Green Paper on Immigration, in 1975 this chapter, the National JCCA and other members of the organization will be taking part in the formulation of an Immigration Policy, and would welcome your thoughts on this subject for presentation in the Brief. We also anticipate a closer liaison with immigrants and other local Japanese residents for mutual understanding and benefit.

Your support will enable the chapter to continue and expand on-going projects, and anticipate future activities. We hope that you will consider this work of sufficient importance to send your contribution today. A cheque form is enclosed for your convenience.

— T.J.C.C.A.

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Bus: 449-9891
Home: 759-8317

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

OSCAR'S SPORT SHOP
TENNIS, FISHING & ADIDAS
1281 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery
ORDERS FOR OBENO ACCEPTED
OPEN SEVEN DAYS WEEK

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

Japan Holds World Judo Preliminary For Team

TOKYO. — Fifth-grade rankholder Sumio Endo of the Metropolitan Police Department (MPD) beat Chonosuke Takagi, also fifth-grade holder in the MPD, in a heavy class final of Japan's first preliminary for the ninth World Judo Championships at Kodokan recently.

Haruki Uemura, Japan's 1975 champion, did not take part in the preliminary because of an injury to the elbow.

World free-class champion Kazuhiro Ninomiya, fifth-grade holder from the Fukuoka Prefectural Police, defeated Yasuhiro Yamashita, the 17-year-old rising star in the Japanese judo world, in a repechage to place third in the heavy class.

Winners in other classes were Takefumi Kamguchi (light-heavy), Isamu Sonoda (middle weight), Katsumi Akimoto (junior middle) and Yoshinobu Minami (light weight).

The world championships will be held in Vienna Oct. 23-25.

A second preliminary is scheduled for July 12 at Kodokan and a final for Sept. 7 in Fukuoka.

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

GROUP TOURS TO JAPAN
Plan your Fall and Winter vacations now!
We handle all Tours to the West Indies, Hawaii, Mexico and Florida, as well as Group Tours to Japan and Charters to London, Amsterdam and Frankfurt and other parts of Europe. Do give us a call for an efficient and courteous service!
K. Iwata Travel Service
Vancouver
254-5101
1116 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.
Toronto
869-1291
162 SPADINA AVE

ORIENTAL COOK BOOK
"Oriental Cuisine" an English language cook book re-published by the Taber Buddhist Women's Association.
Wonderful book for Nisei and Sansei housekeepers.
Copies may be obtained at $1.75 each (plus 50¢ handling charges)
MRS. SHIZUKO MIYADA
P.O. BOX 584, TABER, ALTA.
T0K 2G0

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING SHEET METAL WORK
SHINGLING EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
FURUYA TRADING STORE 366-5151.
Remember the ICE SHAVING MACHINE in the good old BC days? Now you can enjoy "KOOri" at home with ICE-PET. The best way to beat the long summer heat.
For your cool summer dishes, may we suggest Harusame-Salad, tasty Soomen, Hiyamugi and Nama Soba? They are outstandingly cool.
TRAVEL SERVICE
363-0655
Now Back to "Sunny Days" Let's Go Out! !
• Now time to book for Trip to Japan and other places.
Next flight to Japan — May 24
Special flight to Japan — July 9
• Furuya special summer tour to USA-WEST Coast July 20 — 27
Only 10 seats left
Consult your travel plan with IATA Agent Furuya Travel Service

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS. AT JOY LOY PARKING LOT, (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

The only same plane 747 service Toronto to Tokyo
CP Air will whisk you non-stop from Toronto to Vancouver on our beautiful new Orange 747 Executive Jet. And as you cross Canada, you'll be treated to non-stop service and hospitality too. By some of the most friendly and skilfull people in the sky.
. . . . without changing planes in Vancouver its non-stop 747 service to Tokyo. Our multi-lingual flight attendants will serve you international cuisine twice in flight.
With beautiful china and silverware. Then before you know in you're in Tokyo.
CP Air's 747 aircraft operate every day of the week between Toronto and Vancouver. And three times a week (Wednesday, Friday and Sunday) from Vancouver to Tokyo.
Specify CP Air to your travel agent. We'd be honoured to welcome you abroad.
CPAir

Authentic Japanese Cuisine
富士
Open 7 days a week
769 Yonge St.
(at Bloor)
Free parking at rear
Reservations 923-7102-3
FUJI

OE SIZES
LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
EDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

S TO JAPAN
vacations now!
West Indies, Hawaii, Mexico
Tours to Japan and Charters
rankfurt and other parts of
n efficient and courteous ser-
Travel Service
Toronto
869-1291
162 SPADINA AVE.

460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
TRAVEL SERVICE
368-0655
Now Back to "Sunny Days"
Let's Go Out!!
• Now time to book for Trip to Japan and other places.
Next flight to Japan — May 24
Special flight to Japan — July 9
• Furuya special summer tour to USA-WEST Coast July 20 — 27.
Only 10 seats left
Consult your travel plan with IATA Agent Furuya Travel Service

plane 747 service
to Tokyo
ne twice in flight.
With beautiful china silverware. Then before know in you're in Tokyo.
CP Air's 747 aircraft ope to every day of the week be ween Toronto and Vancouv And three times a week (We nesday, Friday and Sund from Vancouver to Tokyo.
Specify CP Air to your t vel agent. We'd be honou to welcome you abroad.
CP Air

天氣晴朗なれど（一二二）

佐藤愛子

遅い夕飯をすませると三無はそそくさと帰って行った。

『全力を盡して、一日も早く浮氣發見器を發明しますよ、奥さん、待っててくださいね』

三無はそういい殘して歸って行った。

『しかし、青木君のためにそういうものが必要になろうとは、夢にも思いませんでしたなあ……』

三無の慨歎は同時に朝子の慨歎でもある。朝子は無量の感慨をこめて術朗の中の雄介を見下ろした。

『おなか空きましたか？』

問いかけるその語調には我ながら優しさがない。

『うん？いや……』

雄介はあいまいに答えた。何を考えていたのか、朝子の聲に夢を破られたというような狼狽が感じられる。

『空かないの？そう……』

朝子はつっけんどんにいった。

——うちの食事はどうせおいしくないでしょうから……

そのセリフはあまりに陳腐だ。陳腐であることはわかっているが、胸に浮かぶのはそんな言葉なのが情けない。

『でも、何か少しは食べた方がいいんじゃないの』

朝子は努力していった。

『果物か何か……』

『いや、いらない……』

雄介は言葉少なに答えると、これ以上は話したくないという風に眼を閉じてしまった。部屋の隅に坂部家から持って來た色々なものが置いてある。坂部未亡人からの心盡しの果物籠の中にはメロンとマスカットが盛られている。その傍にある怪しげなものが例の床中小便取り器だ。そのインビにしてワイセツなる筒先を見ると朝子の胸には今更のように新たな怒りが湧き起るのである。

『どうしたの、お母さん』

茶の間のチャブダイの向うから、春生が見上げていった。

『顔が眞赤だよ』

『そう？』

さりげなく答えようとしたが、不覚にも聲が慄えた。

『お父さんは何も食べたくないんですってさ』

思わず投げつけるようにいった。

『何だかしらないけれど、ムクれているのよ。いい年して何が氣に入らないのか、氣に入らない事があるのなら、ハッキリいったらいいのよ……したいようにすればいいのよ』

『しかし、それをハッキリいうと、ますますお母さんは怒る事になるだろう？』

結婚ご挨拶

西正・アーネスト
森下とみ子・キム

右両名儀かねて婚約中のところ五月十日ギルモー合同教会にて結婚式を挙げ引続きリッチモンド・インに於いてささやかな披露の宴を催しました節はご多忙中にも拘わらずご臨席を賜わり且つ又身にあまるご厚情の數々を頂きましたことを謹んで厚くお礼申上げます。まだ年若き両人のこととて今後とも宜敷くご指導とご交誼を賜わりたく略儀ながら紙上を借りお礼旁々お願い申し上げます。

リッチモンド
父 森下仙太郎
母 ジョーン
ステブストン
父 西 正男
母 利世子

使えぬ地下列車

〔ロンドン〕英國会社が六千四百万ドルかけて製造した八百台の地下鐵電車は誰れの間違いか、ロンドン地下鐵には高すぎて使用できないことが今週わかった。仕方がないので地下鐵のレールを通れるだけ引き下げる工事を行う事になった。

田端豊

田端豊（五二、和歌山縣美浜町吉原出身）儀、去る五月十三日出漁中、心臓マヒにて急死いたしましたことを生前辱知の皆様にお知らせいたします。追って五月十六日午後七時半リッチモンド葬儀社において岡田開教使導師のもとに告別式を營み、翌日ホワイトロック墓地にて火葬いたしました。その節はご多忙中にもかかわらず遠路わざわざご参列下され、その上ご丁重なる弔辭、弔電、過分なる供花、ご香典を賜わりご厚情のほど誠に有難く親族一同感謝いたしております。尚このたび故人死去の際は、特にポーチャ・キャナリーの皆様方の絶大なるご協力を賜わり生前のご交誼とも合わせ略儀ながら紙上を借りて厚くお礼申し上げます。

在トロント 叔父 田端良三
在日 弟 田端讓二
同 田端幸三郎
在日 姉婿 中平貞夫
姉 喜代
世話人 花沢源市
仝 堀正己
親族一同
ポーチャキャナリー漁者一同
和歌山縣人会

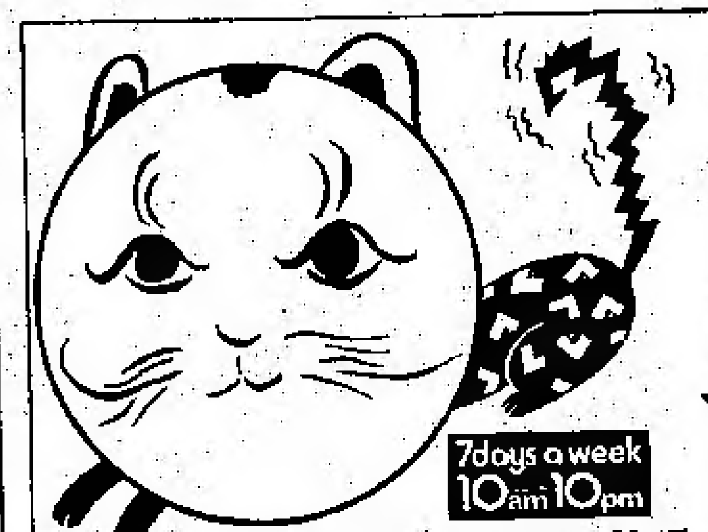
○ア州コールデールの謹田寿雄氏夫人タズ子さんの死亡廣告にクズ子さんとあったのは誤りにつき訂正いたします。

森本寛夫先生の説教

タイ國在勤宣教師

森本先生はタイに十五年間滞在されて、タイ國民に熱心に布教されました。今回次の日程でカナダ各都市を巡回説教されますのでご來聴下さい。

△六月一日　ト市日系人合同教会で（禮拝・十一時半）。ト市日系福音教会で（禮拝・二時）。スカーボロ・ウエスレーチャペルで（午後七時）
△六月八日　ト市日系聖公会で（禮拝・十一時半）
△六月十二日（午後七時半）ハミルトン日系合同教会に於てハミルトン集会（係りハームス牧師）
△六月十三日　ト市日系四派主催「合同映画会と講演会」（日系福音教会で午後八時）
△六月十五日　ニッポニヤホーム（ピクニック、集会・二時）
△六月二十日－二十三日　ウイニペッグで日系人集会（係り松原牧師）
△六月二十三日－二十八日　エドモントンで日系人集会（係り畑野牧師）
△六月二十八日－七月三日　コールデール日系人集会（係りカノン中山）
△七月三日－七日　ケローナで日系人集会（係り木下先生）
△七月七日－十二日　バンクーバーで日系人集会、（係り坂東先生）
△七月十二日－二十日　リッチモンドで日系人集会（係り横山牧師）



JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO TRADING CO. LTD.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL.: 862-1082
ピクニック用の かんづめ数々

■ニューカナディアンをお友達におすすめ下さい。
▼一年十四弗 半年九弗

英語クラス
オ州政府市民局認可
毎月曜及び水曜日
午後七時半－九時半
Scarborough Asian Institute
1355 Warden Ave.
(South of Ellesmere Road)
Tel. 425-6760

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくださればお市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3400 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 691-9653

住宅賣買
貸家を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所 University Ave. Suite 615, Toronto 1, Ont. Phone 363-6972, Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

保險一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話－七五九－二六三二
－七五五－七三一七

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三－九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5886

移轉お知らせ
今回クラウン生命晩市支社はお陰様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージヤ街ヒ一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヶ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。家の三男ミッキーが一昨年より入社し後継ぎとして働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。
矢田源一郎
ミッキー

自動車の修繕一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共營者 並木、田上
INT AUTO SERVICE
(At Runnymede)
2239 Bloor St. West
PHONE 766-4202

オエン家屋賣買
ト市東エグリントン街二六八五番地
電話二六一－四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話 二六一－三五八一

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間－月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一－四〇〇〇

「ミナマタをみたい」
北オ州のインデアン

〔東京〕（本紙既報）カナダ・オンタリオ州北部のインディアンの間にはかなりひざい「ミナマタ病」にかかっている者があると、このほど地元のインディアンが、ミナマタ病についての日本のエキスパートを招いて調査してもらった結果、ミナマタの二の舞になる危険がきわめて大きいということがわかった。

このため北オ州、とくにドライデン地方に住むインディアンたちは日本のミナマタにいる有機水銀汚染による病人をみたいと、このほど「水俣病センター・相思社」に手紙で知らせて来たので水俣病患者達望は水俣の不幸な経験が生かせるのなら、と招待状を送ることになった。

北オ州のドライダン町にある醋酸工場とパルプ工場から水銀をふくむ排水が川や湖水に流され、魚を常食とする付近一帯のインディアンに対し、一九七〇年から漁業禁止をオタワが指令した。

ベトナム避難民
米市協が擁護

〔ロサンゼルス〕南ベトナム避難民の入米に反対した米国の指導者たちは、アジア人に対する人種偏見を正当化しようとしたことを再考すべきだと、當地の日系市民協會の牛尾幹事が記者會見で市協の態度をこのほど説明した。

同幹事は『第二次大戦後インフレや不況時代に六十万人のヨーロッパ避難民を受け入れ、五〇年代には不況にも拘らず四万人のハンガリー人を、また六十年代には六十七万五千人のキューバ人を入国させた』と例を上げ、十一万五千人、うち三分の二は子供のベトナム人を入米させることが経済的に不利だというのは合点がいかないと語った。

チャサム日系の親睦会賑う
有野総領事夫妻も参加して

〔チャザム〕當地在住の日系人にとって最も楽しみにされている親睦会がこのほど行われ、有野総領事夫妻も遠路をいとわず参加、七十才以上の一世を上客として迎え有野氏の厚意をわかち合い、家族的なふんいきで一夜をすごした。

食卓は在住日系人の各家族が持ち寄ってかざった。司会は増田ジョー氏が行い余興プログラムがあり、有野氏の講話ののち、奏楽、踊り、その他多くの余興があって高橋タック氏が閉会した。

親鸞聖人の銅像除幕
トロント佛教会でおごそかに

トロント佛教會では去る日曜、親鸞聖人銅像の除幕式をおごそかに行った。二年前に玄関わきに安置されていた聖人の銅像が盗難にあったままとなっていたので、國安重平氏夫妻や坂本はつ枝夫人らが銅像及び台座費の一部を寄付、除幕式に列なった。

聖人の新銅像は以前のよりひとまわり大きいもので京都で鋳造された。佛教會では同じ場所に安置するがスチール棒を土台に穴入れして盗みができないように工夫することになっている。

ジーエム社が小型車出す

〔ニューヨーク時事〕ゼネラル・モーター社のマーフィー会長は先週末、同社がガソリン効率の優れた輸入小型車に対抗するため、七六年型車からサブコンパクト車より小型のミニカーを米國市場に登場させると發表した。

「シュベット」Jのコードネームで呼ばれるこのミニカーは「ホンダ・シビック」よりやや大きいが、フォルクスワーゲンの新小型車「ラビット」よりは小さく、これまで米國で生産された乗用車の中では最も小型である。

國内航空料金上げ

カナダ運輸委員会は今週エア・カナダ及びシーピー・エア両ラインの國内航空料金の値上げを認可した。値上げレートは二十七日から發効した。両ラインともエコノミー級が一〇%、ファースト級が一四%増となる。なおその他民間航空会社のフェア値上げは六月から發効する。

ト市協の野遊
六月二十九日に

トロント市協では今年も恒例ピクニックを來る六月二十九日（日）午前十一時から、昨年の場所ファンタジーランド・パークで行う（ト市東方ウイットビーを北へ約二マイル）

ト市佛教会野遊

トロント佛教會の恒例ピクニックは來る六月二十二日（日）昨年の場所ポンデローサ・パークで行うことに決定した。詳細は近く發表される。

〇ト市佛教會の親鸞聖人降誕會法要（二十五日）で米壽祝いとして信者の香山養太郎氏と桂トメ夫人が渡邊會長より延命杖を贈られた。

廣島会野遊

トロント廣島會では來る十五日（日）午前十時から市内ハイパーク第三号地でピクニックを催す。会費家族一ドル。ビンゴ、福引、ゲーム等がある。

ト市日系会館
十日に総会

ト市日系文化会館では來る十日（火）午後八時から年次総会を行う。議題は次の通り。

△理事長挨拶△事務報告△会計報告△理事選挙△年度監査役選挙△任期満了理事への感謝△新事業

なお出席不能の会員は投票委任状にサインして総会までに送ること。

如月クラブの晩さんダンス会

トロント如月クラブでは來る六月十四日（土）午後七時からプリンス・ホテルで同クラブ創立二十五周年慶祝晩さんダンス会を催す。会費は一人十五ドル。チケットは主に役員から買い求められたいと。一テーブルが十人となっているのでグループでの出席が希望されている。

〇ステブストンの田端勢氏（五二）は五月十三日出漁中心臓マヒのため急死、十六日夜リッチモンド葬儀社で岡田開教使により告別式を營み、十七日ホワイトロック墓地で火葬した。

求 午後六時から十二時まで、館内の世話をするケア・テーカー。詳細は狭野サム氏へ電話四二九－〇六七六（トロント日系文化会館）

求 ソーイング・ミシンに経験のある人で家庭または工場でブラウス縫い。ベター・ブラウス会社、トロント西リッチモンド街四六〇（一階）に面接の事。

お知らせ

此度、私の書道の恩師、紫苑会・鈴木小江女史が來る六月八日にトロントに見え六月九日（月曜）午後七時三十分より日系文化会館に於て講演並びにデモンストレーションをされますのでご案内申し上げます。人員に制限がございますので早目に入場券を當方並びに門人よりご入手下さいますようお願い申し上げます。

紫苑会トロント支部
ふでのひろば社
トロント支部
支部長 二階堂幸江
73 Briarscross Blvd. Agincourt, Ont. Tel: 292-2413

皆々様

卒業式及び學習發表会
バンクーバー日本語學校

◎日時 六月八日（日）午後一時から
◎会場 バンクーバー日本語學校講堂

ご家族・お友達をおさそい合わせの上、ご來場くださいませ。

晩市アレクサンダー街四七五

七五年訪日ツアー

◇出發	期間（週数）
六月十九日	三
六月二八日	八
七月 六日	四
七月二九日	三
九月一三日	五
十月一一日	六
十一月二九日	八

◎ハワイ、ナッソー、バハマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパケジ・ツアーを沢山用意してあります。
◎どうぞお電話または御立ち寄りお願い致します。
◎個人的サービスでお世話いたします。

晩市岩田旅行社 1115 E. Hastings St. Vancouver Phone 254-5101
トロント岩田旅行社 102 Spadina Ave. Toronto Phone 363-1371
ケン杏掛 Res. [illegible]

スプン一杯の味淋は貴女の料理を活かします
◎タカラ味淋
料理には必ずお使い下さい
ラーメンの王様
◎サッポロラーメン
世界中に拡まる人気です
ダンダス ユニオン店
電話 三六四－七六九二 三六六－三六六三
DUNDAS UNION STORE 173 Dundas Street W., Toronto Phone [illegible]

訪日觀光團

出發	歸國
六月二十四日	七月二十三日
六月二十八日	八月二十九日
◎日本よりの呼寄せ觀光團	
七月二十五日	八月三十日
七月二十八日	八月三十日
八月八日	八月二十六日

タイムス スクエア旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD. [illegible]

の悪酔いも治り、その時栄西は一巻の「喫茶養生記」を献じたと「吾妻鏡」に記されている。この養生記は茶の効能や栽培法を記した

靈也。人倫之を採れば其人長命也。天竺唐土之を貴重し、我朝日本曾て嗜愛す。古今奇特の仙薬也」と大ちょうちんを持ってもよかろ

業に似ている。▽明の呉継の著「墨娥小録」中に「千里茶」という処方がある。これは粉茶にカテキンとハッカを加え、

「ミナマタをみたい」

北オ州のインデアン

〔東京〕(本紙既報)カナダ・オンタリオ州北部のインディアンの間にはかなり

アンに対し、一九七〇年から漁業禁止をオタワが指令した。

市民協會の牛尾幹事が記者會見で市協の態度をこのほど説明した。

同幹事は『第二次大戦後インフレや不況時代に六十万人のヨーロッパ避難民を受け入れ、五〇年代には不

用車の中では最も小型である。

国内航空料金上げ

カナダ運輸委員会は今週エア・カナダ及びシーピー・

族一ドル・ビンゴ、福引、ゲーム等がある。

ト市日系会館十日に総会

ト市日系文化会館では来る十日(火)午後八時から年次総会を行う。議題は次

社で岡田開教使により告別式を營み、十七日ホワイトロック墓地で火葬した。

求

午後六時から十二時まで、館内の世話をするケア・テーカー。詳細は荻野サム氏へ電話四二九-〇六七六(トロント日系文化

七五年訪日ツアー

◇出発　期間(週数)
六月十九日　三
六月二八日　八
七月　六日　四
七月二九日　三

☒ハワイ、ナナー、バハマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパケジ・ツアーを浮山用意してあります。

☒どうぞお電話または御立

健康談義

茶は延命の仙薬か

梅月生

医学・文学博士服部敏良氏著、日本に喫茶の風習をもたらした鎌倉時代の僧侶で、禅宗の開祖となった栄西禅師の「喫茶養生記」の内容には、つぎのようなことが記されているという。

「栄西は禅の修行のため二度目に入宋したころ、宋の国では喫茶の風習が盛んであった。国家的行事はもとより、達磨忌、開山忌をはじめとして、国に忠臣があれば茶を賜い、僧侶が妙法を説けば茶を賜わるなど茶は君臣和楽の基として、上下ともに茶を飲むことが重要な行事とされていた。

また、禅宗の僧侶は、座禅中の眠りを防ぐ唯一の方法として茶をのむことが奨励されていた。こうしたことを目のあたりに見た栄西は、在宋中に茶の栽培や効能などを調べ、喫茶の風習を日本に伝えようと思ったのであろう。帰朝のおり茶種をもち帰り、これを九州の背振山にまいた。やがてこれが日本全国に植えられ各地で茶の栽培が行われるようになった。

栄西は帰朝後鎌倉の寿福寺に住んでいたが、ある日将軍実朝が悪酔いに苦しんでいるとき、さっそく一碗の茶を献じ、そのため将軍の悪酔いも治り、その時栄西は一巻の「喫茶養生記」を献じたと「吾妻鏡」に記されている。この養生記は茶の効能や栽培法を記したものであるが、この中で栄西は日本人が中国の人より短命であるのは心臓が弱いからであり、その原因は元来心臓は苦味のものを好むものであるが、その苦味の最たるものは茶である。中国の人々はこの茶を常にのんでいるから心臓も強く従って長命であり、日本人の短命は茶をのまないからであると説き「茶は養生の仙薬、延齢の妙薬なり」と述べ、これを疑うものは自ら宋に赴き、これを聞えと、三段論法的な力強い口調でこれを称讃している。

こうした栄西の説得が効いて、やがて日本に喫茶の風習がひろがったことは周知の通りである。

栄西は喫茶の効があったのか、極めて強健で二度まで宋に渡り、京都より九州、鎌倉と往復すること数度、ついに七十五歳の高齢を保ち、死去した」と。

右に関する人間医学の大浦孝秋氏の批評は、つぎの諸点を指摘しておられる。

▽私は八一歳、栄西の七五歳を高齢と評した服部博士は幾歳かと尋ねたい。人寿百歳を越さざれば、短命といってよい。栄西は偉かに彼の言う如く「山谷之を生ずれば其他神靈也。人倫之を採れば其人長命也。天竺唐土之を貴重す。我朝日本曾て嗜愛す。古今奇特の仙薬也」と大ちょうちんを持ってもよかろう。

▽ところがその次に「其一期を保つの源は養生にあり。其養生の術を示さば五臓を安んずべし。五臓の中心の臓を主となす。心の臓を建立する法、茶を喫すれば是妙術也」というが、茶は興奮剤であって心臓をいためるもの、夜これを多くのめば不眠症となる。薬になるものは性偏質で、一方によければ必らず他方に害を与える。一般の食物と同視してはならない。しかし実朝の如く巻狩に出てイノシシや鹿の肉を食い大酒して血液を強度に酸性にし、そのために起きた大頭痛に対しては、アルカリ度の高い茶を飲ませれば忽ち酸は中和されてアチドージス症状は消失、頭痛が治ることは当然であるが、それあるがために茶は万病に効くとは言われない。

▽古く英国では茶葉を脳の唯一の薬とした時代があった。これも間違いで、悪酔いによる頭痛には即効はあっても、一般脳疾患には無効といってよい。茶のアルカリ度は五三ミリバルでホーレン草の六に比し九倍もある。故に酸毒症を救う力は大きい。その上に葉緑素がもつ栄養も多く、白パンと茶だけで育ったった小児を私は見ている。それは生命に欠くことのできないビタミン・シーがタンニン酸に守られて長く保存されているためで、この点、柿の葉に似ている。

▽明の呉継の著「墨蛾小録」中に「千里茶」という処方がある。これは粉茶にカチャンとハッカを加え、ハネーでねって丸薬としたもので、長途の旅行に食を失っても、これで生きられるというのである。この頃のスタミナ食より遙かに合法的な栄養剤と言えよう。

▽抹茶は糖尿病の妙薬である。

玉ネギの皮も役に立つ

玉ねぎ(アニオン)をタテにきざんで、レモンと醤油をかけ、五分間ぐらいしてから食べることで健康を保ったという杉道助氏(前に是助としたのは誤り)のことを書いたのに、まつそく同感だと書いてきた読者があった。序でにもうひとつ、これも大浦さんの推奨されるところだが、玉ねぎをむくときに赤い皮を捨てないで貯めておき、フライパンかナベでからっと乾燥させ、それを手でもむと粉になるのをビンにでも入れて密封して保存しておくと脳溢血の薬に使えるし血圧の高い人にも効くという。(この研究で学位をとった女医がいるそうである)

長尾儀松氏夫妻の金婚式

(チャザム)當地在住の長尾儀松氏夫妻はこの程ど子供さんたちにより結婚五十年記念の祝宴を催してもらい、多数日白の知友人がオープンハウスに招かれた。當日は好天に恵まれ、住宅前の八重桜は満開で、金婚祝いにはふさわしい日和であった。

千五百ドルの

オンタリオ州住宅購入者補助

誰が手に入れるか？　どうして？　いつ？　なぜ？

オンタリオ州はあなた自身の住宅を持つことがいかに重要であるかを了解しています。そしてあなたの最初の住宅に対して千五百ドルの補助金で手助けしたいものです。それはオンタリオ州内でより多くの住宅が入手できるよう廣範な計畫の一部なのです。同時に經濟を刺激します。ですから　それは私たちみんなにとってよいことなのです。

あなたの質問に答えますから電話して下さい　(トロント市クイーンズ・パーク歳入省)。　無料でダイアル　(〇)　をまわし　交換手にゼニス(八)二〇〇〇を求めて下さい。　大トロント市内の在住者は ローカル電話地區でダイアル九六五…八四七〇にかけて下さい。

Ontario

W. Darcy McKeough
Treasurer of Ontario

William Davis
Premier

Arthur Meen
Minister of Revenue

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto, M5V 2A9
Tel: 364-5005

Second class mail No 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払） 年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

東南ア國に對處 性急結論避ける

日本は北ベトナム経済援助へ

〔バンコック〕外務省は今週、バンコックの日本大使館で緊急東南アジア大使会議を開催した。これはインドシナ情勢の急変に對し、日本のアジア外交を検討するため開かれたもので、外務省から高島アジア局長をはじめ、東南アジア連合五ヵ国、ビルマ、カンボジア、ラオスの八ヵ国駐在大使が出席した。

会議では①ベトナム統一の可能性、ラオス、カンボジアの行方などインドシナ情勢をどう見るか②東南アジア連合五ヵ国をはじめ、ビルマなどの周辺諸国の対應の仕方③日本の對應の仕方などについて意見の交換が行われたが、高島アジア局長によると、『東南アジア連合五ヵ国も冷静に情勢を見守っており、日本としても性急に結論は出さず、情勢が落ち着くのを待つべきだ』との線で各大使の意見がまとまった。

東南アジア緊急大使会議に出席するためバンコックを訪れている外務省の高島アジア局長は今週記者会見し、今後の北ベトナム外交について『四月に物別れになった無償経済援助協定交渉は近くビエンチャン（ラオス）で再開されることになろう』と語った。

同局長によると、『四月の交渉は、北ベトナムに援助される物資が戦争も終結したのでなにも問題なく、交渉もすぐにまとまるだろう』とのことで、すでに交渉の再開をラオス大使館を通じてハノイに申し出ており、ハノイの感觸も極めて明るいという。

ニセ病たたる

〔モントリオール〕マカシー・フルーで欠勤したのち、市内の各郵便局の職場に戻った局内従業労組員約四千人は、郵便局から『ドクターの証明がない病気欠勤にはペイを出さない』と通知された。『働かない場合、ペイはつかない』というわけ。

防衛前線日本まで後退

米上院議員が暗に必要を強調

〔ワシントン時事〕米上院のマンスフィールド民主党院内総務は今週公表された大衆放送機構のテレビ速記録のなかで、米韓相互防衛条約と米軍の韓国駐留により、北朝鮮の攻撃があれば米国が介入せざるを得なくなることを警告するとともに『米国のアジア防衛前線は大陸を離れた島傳いとすべきである』と述べ、前線を暗に日本まで後退させる必要を強調した。

さらに同議員は米軍が駐留しているために米国が韓国に将来も束ばくされることをさけるため、在韓米軍を一定期間内に削減または撤退させる準備をする必要があると強調した。次いで同議員はソ連、中国、日本、米国の四ヵ国が韓国と北朝鮮の領土保障することには賛成する－などの意向を明らかにした。

學友、教師を射殺

十三人負傷させたのち自殺

〔オ州ブランプトン〕ト市北方約三十マイルの當地ハイスクールで去る二十八日正午前、同校男子學生マイコル・スラボデアン（一六）が自宅から持ってきた二つのライフル銃で校内の學生及び教師をめくら滅法に射ちまくり、學生一人と教師一人を射殺、十三人の學生を負傷させたあげく自殺した。

この學生は英語科教師と体育科教師を射ち殺し、じやまする者があれば片っ端から射殺するという意味の遺書を自宅のルームに残していた。自殺したこの學生はおとなしく、級友とも会う交際がなかったと教師は語っているが、前記の教師から叱られたことを気にしていたという。

オ州初任命

オンバズマン

〔トロント〕オンタリオ州では最初のオンバズマンがこの程デイヴィス首相により任命された。保守黨議員としてオタワ議会で活躍したことのある有名な刑事弁護士、アーサー・マロニー氏の任命は與野黨から全面的承認をうけている。

マロニー氏は來る九月からオンバズマンとしてのオフィスを設け、助手を與えられて一般市民から法律の各分野における苦情や市民としての資格を傷つける事柄についての訴えなどについて調べることになる。

金で動くベトナム元中將が モ市に移り永住申請

○…元南ベトナムの陸軍中將で『金しだいで自由になる男』であり『ベトナムの不正を縮図にした』代表的人物がモントリオールで『ランデッド・イミグラント』（合法移民）を申請していることがオタワ議会で問題となっている。

○…この中將はダング・バン・クアングで、南ベトナの前大統領ヌーエン・バン・チュウ氏政権の安全保障関係担當者で軍事特別補佐官という肩書を持っていた。彼は米国の避難民キャンプからカナダ移民官のオーケーでモントリオールにこのほど移住してきた。永住申請が許可になるまで一年滞在を認められている。

○…アンドラス移民相は『中將のカナダ無期限滞在は特別許可によって認められていないが、彼を国外に退去させることも恐らくないだろう』と語り、たとえ本国に送還しても誰が引き受けるのかといっている。

解任された議員 再候補者に

〔オ州イングルハート〕北オ州テミスカミング選挙区選出のオ州進歩保守党議員エド・ハブロフト氏は、同地方在住インディアンについて悪口を吐いたため、デイヴィス首相から政府のポストを解任されたが、その後選出区で、今秋行われる予定の總選挙に備えて無競爭で再候補した。

廿五万弗ゆする

二人組がニセの誘拐で易々と

〔モントリオール〕過去九ヵ月間に十二件の『身代金要求』事件がケベック州内でおこり、十二件ともぼく大な身代金を支払って、いづれも人質が釋放されたが今週モ市内で起った『人質事件』には市警側も呆然となっている。

市内のロイヤル・バンクのマネジャー、アンドレー・デュハイム氏（三二）は一人の男からワイフと子供たちが誘拐されたと告げられ、身代金として約二十五万ドルを與えた。マネジャーはその直後自家用車内で手錠をかけられ、二人組の誘拐者は姿を消した。

やっと自由となったマネジャーは警官に事情を話したところ警官が彼の自宅に赴き調べた。ワイフも子供たちもみんな元気で、身代金を要求されたことなど全然知らなかった。

二人組が持っていたブリーフケースのなかには電池や小型時計などが入っており、マネジャーに時限ダイナマイトが入っているとおどかした。警察があけてみると、爆發する仕掛けは全くないことがわかった。

タバコ消費 ふえる一方

△カナダの経済事態があまり芳ばしくないにも拘らず国民が煙りにするタバコの消費量は、値上りを尻目にぐんと上ってきている。一九七四年度におけるシガレットのセールス高は四%増。

△また経済的なタバコとされている自分で巻くシガレット（約四〇%の節約）はさっぱりでふえていない。むしろ一九七四年度は前年九%のが一四・八%というセールス減。巻くより買う方が…ということらしい。

社会悪去れと 首相が訴える

〔モントリオール〕ツルドー首相は先週末當市の『若い世代の自由党員』大会に姿をみせ、約四百人を前にして『カナダ全体、とくにケベック州の社会的空気は悪化しつつあるので、それを清掃する努力が必要だ』と演説した。

ツルドー首相は『協和友情の精神と正義感を持つを若い人たちを育てあげねばならない』と訴え、カナダ人と政府との間にもより深い理解があるべきで、そのままにしておけば、問題はますます悪くなるばかりだと警告した。

ト市のユニオン驛改造 運輸機關の大中心点に

△トロントの歴史的建物である『ユニオン・ステーション』は同鉄道驛を中心とする約十エーカーを『メトロ・センター』とする計畫に對し[illegible]があるなどしてユニオン驛をとりこわし説が有力化していたが、このほど下町の運輸機關全般にわたる調査会の報告で『ユニオン驛を大幅改造、これを中心に運輸機関を円滑化する方向に進むべきだ』という結論を出した。

△したがってデイヴィス首相はこの進言を容れ、ユニオン驛を大ト市の高速運輸機関の中心点とするため、今後二ヵ月以内に同驛の大幅改造工事に着手することになると今週発表した。ユニオン驛が列車だけでなく地下鉄驛にもなる計畫がふくまれている。

ランプレー退治

〔トロント〕今年の五月は河川および湖水でスポーツ魚類の魚を襲うランプレーにとっては『地獄の月』となり、オンタリオ州およびニューヨーク州では一齊にランプレー退治を行なっている。

六年前、ト市付近のクレジット川にのぼったサモン数百尾のうち、無傷だったのは一尾だけでほとんどがランプレーにかみつかれた傷跡があったが、現在はそれが半減している。

A Letter [cut off]

By HARRY K. H[cut off]

The power of the p[…] known factor but what[…] for the good name of […] worldwide became evid[…] recently after a brief […] of letters with an Ital[…] ssman, Dennis Costa […] rs, who remembers as […] arrival of the 442nd R[…] ars ago to liberate his […]

It was a year ago […] Northern California-W[…] vada JACL District C[…] ganized a pilgrimage […]

Vol. XXXIX — 43

How […] Is […]

By BILL HOSO[…]

It was another war[…] May, fragrant with […] of spring, that the g[…] val took place, 1942. […] 33 years — one third […] tury — have slipped […] dy? Yet the memories […] kindled to life again […] d, hateful remarks […] minority criticizing th[…] refugees from Vietna[…]

The old fears, dorm[…] se years, are responsi[…] se remarks. The Vict[…] competition for Amer[…] there are many unem[…] ross the land in this […] cession and the Vietn[…] gering for opportuni[…] with an Oriental sir[…] ness; will take jobs […] mericans.

It is these fears tha[…] moved California C[…] Burt L. Talcott, Rep[…] say what he did. The […] Press reported that […] Washington the was […] amounce" that neit[…] Roberts nor Camp S[…] spo, in his district, […] to shelter the refug[…]

"Generally, my dist[…] re positive, understa[…] compassionate than s[…] areas," the Associate[…] ported he said. "But […] nother feeling that, […] have too many Ori[…] Associated Press wen[…] port Talcott's office […] this was the view […] his constituents and […] of the Congressman, […] if not especially con[…] haimer.

How many Orienta[…] ay? Is one too man[…] red? A thousand? […] be a quota on the […] Orientals permitted […] and make a living i[…] ressional district? A[…] bout an American of […] traction who shares […]